

УДК 811.111:378.147.091.31-027.22:004.032.6

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

И.Р. Сапрун, канд. филол. наук, Н.Н. Старцева, канд. филол. наук (Харьков)

В статье анализируется проблема использования мультимедийных средств в процессе обучения английскому языку студентов экономических специальностей. Дано определение понятию «мультимедиа». Рассмотрено одно из мультимедийных средств – презентация Power Point как эффективное средство обучения английскому языку на факультете международных экономических отношений и туристического бизнеса (МЭО и ТБ).

Ключевые слова: компьютерное обучение, мультимедийные технологии, презентация Power Point, преподавание английского языка, целостный метод обучения, эффективные технологии.

Сапрун І.Р., Старцева Н.М. Використання мультимедійних засобів навчання англійської мови студентів економічних спеціальностей. В статті розглядається проблема використання мультимедійних засобів у процесі викладання англійської мови студентам економічних спеціальностей. Дано визначення поняттю «мультимедіа». Розглянуто один із мультимедійних засобів – презентація Power Point як ефективний засіб навчання англійської мови на факультеті міжнародних економічних відносин і туристичного бізнесу (МЕО та ТБ).

Ключові слова: комп'ютерне навчання, мультимедійні технології, презентація Power Point, викладання англійської мови, цілісний метод навчання, ефективні технології.

Saprun I.R., Startseva N.N. Using multimedia at teaching English to students of economic specialties. The problem of multimedia usage at teaching English to students of economic specialties is analyzed in the article. The definition of “multimedia” is given. One of multimedia types, PPT, as an effective method of teaching English at the faculty of International Economic Relations and Tourism Business is examined.

Key words: complex teaching method, computer-based teaching, effective technologies, foreign language teaching, multimedia, presentation Power Point.

В связи с активной компьютеризацией современного общества возникает необходимость интенсивного внедрения в учебный процесс в вузе более эффективных методов и средств обучения иностранному языку. На сегодняшний день одним из наиболее эффективных средств обучения стали мультимедийные средства.

Актуальность исследования проблемы использования мультимедийных технологий для формирования навыка гармоничного, свободного функционирования в профессиональной языковой среде у студентов экономических специальностей не вызывает сомнений. Потребность в высококонкурентных специалистах привела к изменению требований к иностранному языку как к учебному

предмету в неязыковых вузах. Для выполнения программных требований появилась необходимость активизации учебного процесса за счет применения эффективных методов обучения.

Целью статьи является освещение проблемы использования мультимедийных технологий, обеспечивающих формирование языковых, профессионально важных знаний у студентов экономических специальностей и активизацию учебно-познавательной деятельности.

Это позволяет сформулировать проблему статьи следующим образом: какой должна быть методика использования в учебном процессе мультимедийных технологий, обеспечивающих эффективность формирования профессионально важных

знаний и умений у студентов. Новизна исследования состоит в том, что проблема использования мультимедийных средств в процессе обучения английскому языку студентов экономических специальностей до сих пор недостаточно проработана.

Понятие «мультимедиа» в работах отечественных и зарубежных исследователей появилось в 90-х годах XX века. Некоторые аспекты проблемы изучения и использования мультимедиа в учебном процессе отражены в работах следующих ученых: теоретические основы и методика использования мультимедиа в образовании – О.С. Сухинина, О.Г. Смолянинова; создание мультимедийных средств учебного назначения – И.В. Белицын, В.А. Касторнова, С.С. Кравцов, И.В. Манторова, О.В. Любач, А.В. Осин; использование технологий мультимедиа в процессе подготовки преподавателя вуза либо учителя школы – И.И. Косенко, О.Г. Смолянинова, А.В. Тумалев и др.; применение мультимедийных технологий в процессе обучения – Г.А. Сумина, Н.Ю. Ушакова, Н.С. Анисимова, Ю.С. Браун, Н.В. Клемешева, Д.П. Муравлев, Г.М. Шампанер, О.В. Шлыкова, Ю.Н. Егорова, В.А. Касторнова и др. Работы С.А. Христовского, М.И. Фролова, Е.С. Полат и др. посвящены психолого-педагогическим и техническим аспектам применения мультимедиа.

С 90-х годов исследуемое понятие интенсивно развивалось и расширялось: от создания примитивных обучающих программ до разработки образовательных технологий и формирования новых эффективных средств обучения. Обратимся к определению данного понятия. И. Вернер, автор одной из первых монографий о мультимедиа, переведенной в России в 1996 г., отмечает, что технология мультимедиа является одной из новых технологических форм информационного общества. Она открывает принципиально новый уровень обработки информации и интерактивного взаимодействия человека с компьютером: видеоряды, текстовая и аудиоинформация, компьютерная графика и анимация могут быть произвольным образом скомпонованы, изменены и/или отображены в другой форме представления данных [2]. И.В. Белицын

дает следующее определение данных средств обучения: «Мультимедиа – это комплекс аппаратных и программных средств, позволяющих пользователю работать в диалоговом режиме с разнородными данными, организованными в виде единой информационной среды» [1]. В диссертационном исследовании Н.Г. Семеновой «Мультимедийные обучающие системы лекционных курсов: теоретические основы создания и применения в процессе обучения студентов технических вузов электротехническим дисциплинам» находим следующее определение: «Мультимедиа, представляющие особый вид компьютерных технологий, которые объединяют в себе как традиционную статическую визуальную информацию (текст, графику), так и динамическую (речь, музыку, видеофрагменты, анимацию), обуславливая возможность одновременного воздействия на зрительные и слуховые органы чувств обучающихся, что позволяет создавать динамически развивающиеся образы в различных информационных представлениях (аудиальном, визуальном)» [5, с. 46].

Исследователь О.С. Сухинина в статье «Теоретические основы и методика использования мультимедийных технологий в обучении иностранным языкам» трактует мультимедийные обучающие технологии как «совокупность технических обучающих средств (ТСО) и дидактических средств обучения – носителей информации (ДСО)» [8].

И.Н. Розина рассматривает мультимедиа следующим образом: «Мультимедиа (multimedia) – совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько информационных сред: графику, текст, видео, фотографию, анимацию, звуковые эффекты, высококачественное звуковое сопровождение. Технологию мультимедиа составляют специальные аппаратные и программные средства [4, с. 358].

Л.С. Зазнобина понимает мультимедиа как: «совокупность средств для обработки и представления аудио/видео и печатной информации и компьютерных технологий для обработки информации» [1, с. 18].

В «Мегаэнциклопедии Кирилла и Мефодия» находим следующее определение: «Мультимедиа (англ. *multimedia*, от *multi* – много и *media* – носитель, среда) – совокупность компьютерных технологий, которые используют и воспроизводят все виды информации (текст, фотографию, аудио-, видео-, анимацию, рисунки, таблицы). Они создаются специальными аппаратными и программными средствами. Мультимедийная информация используется при обучении, в компьютерных играх, для создания баз данных и т.п.» [12].

Авторы многочисленных работ утверждают, что мультимедиа является одним из видов компьютерных технологий, сочетающих различные формы и комбинации в виде текста, гипертекста, двухмерной и трехмерной графики, анимации, движущегося изображения, как цифрового видеотак и фото-, музыки, звуковых эффектов, использующихся и способствующих обучению, в частности, иностранному языку.

Современные мультимедийные технологии подразумевают использование таких аудиовизуальных и интерактивных средств обучения, как:

- 1) программные средства (мультимедийные диски);
- 2) презентации, видео-, аудиоролики, ресурсы сети Интернет);
- 3) оборудование (ПК, аудио-, видеоаппаратура, мультимедийный проектор, интерактивная доска).

На сегодняшний день наиболее доступным и часто используемым мультимедийным средством обучения английскому языку следует признать электронный учебник, которым снабжены практически все курсы английского языка.

Следует признать, что именно средства мультимедиа позволяют разнообразить формы обучения – от прослушивания аудиозаписей, текстов художественной литературы, электронных записей уроков на iPod и просмотра видео- до работы с компьютерными программами и общения в чате, тренировки произношения с микрофоном, выполнения упражнений в режиме он-лайн, монологов, диалогов в исполнении носителей языка с разных

континентов. Примером последнего является сайт www.ello.com.

Обратим внимание на преимущества и недостатки использования различных мультимедийных средств обучения. Итак, к числу первых относят:

- 1) наглядность представления материала (использование цвета, иллюстраций, звука, видео, анимации и т.д.);
- 2) возможность многократно повторить выбранную тему;
- 3) интерактивный режим позволяет учащимся самим контролировать скорость прохождения учебного материала;
- 4) индивидуальный график выполнения заданий;
- 5) множество упражнений по любой теме, в отличие от ограниченных возможностей бумажного учебника;
- 6) мониторинг успеваемости;
- 7) доступность в режиме он-лайн с любого компьютера, подключенного к интернету (из дома, офиса, интернет-кафе);
- 8) простота в применении.

Важно отметить, что в практике преподавания английского языка на факультете международных отношений и туристического бизнеса (МЭО и ТБ), применение мультимедийных средств в процессе обучения является не просто данью моде или неким элементом разнообразия: это действительно интегрированная часть целостного метода обучения. При этом компьютер или любой другой информационный носитель выполняет ассистирующую, вспомогательную функцию в освоении языка, помогает расширить возможности каждого студента, но ни в коем случае не является заменой преподавателя и не отменяет необходимость профессионального ведения и корректировки ответов каждого студента педагогом – профессиональным пользователем иностранного языка. Мультимедийные программы могут расцениваться как выполнение домашней работы.

Одним из самых несложных, но эффективных и часто используемых средств мультимедиа на занятиях английского языка на факультете МЭО и ТБ является презентация Power Point (PPT).

Методисты определяют презентацию как одну из форм предоставления учебной информации с элементами управления. «Презентация Power Point – это набор слайдов и спецэффектов, сопровождающих их показ на экране; раздаточный материал, а также конспект и план доклада, хранящиеся в одном файле с расширением (PPT). С помощью этой программы предоставляется возможность подготовить выступление с использованием слайдов, которые потом можно напечатать на прозрачных пленках, бумаге, 35-миллиметровых слайдах или просто демонстрировать на экране компьютера, можно также создать конспект доклада и материал для раздачи слушателям» [13]. Она может быть как простой, так и сложной по структуре. Данный вид работы предполагает умение подготовить составленный материал грамотно, связно, в логичном порядке, последовательно, используя определенную, соответствующую заданию лексику и грамматику. Использование презентации на уроках дает возможность применять анимацию, выделять значимые элементы (фразы, структуры, информационные данные) при помощи цвета, размера и наклона шрифта. Возможность использования графиков, схем, таблиц, фото-, звукового ряда не только стимулирует интерес и мотивацию к обучению и, соответственно, усиливает внимание учащихся, но и влияет на качество усвоения темы. При этом яркие, красочные документы способствуют достижению данной цели, позволяют учащимся работать в индивидуальном режиме, расширяют возможности работы. Замечено, что даже самые простые в исполнении и применении презентации играют огромную роль в интенсификации урока и повышении его эмоционального воздействия на учащихся. Преподаватель может разрабатывать их самостоятельно для конкретных ситуаций, для объяснения тем учащимся различной языковой компетенции, при этом бесконечно разнообразив первоначальный вариант. Студенты с разными академическими способностями приобретают возможность проявлять себя на уроках – кто-то озвучивает, комментирует увиденное, кто-то тренирует зрительную память,

кто-то – умение слушать, воспринимать иностранную речь на слух, интерпретировать, пересказывать либо резюмировать. Отрабатываются навыки работы индивидуально, в группах по 2-3 человека или в команде. Преподаватель имеет возможность проверить знания студента самостоятельно, парно или в группе из нескольких человек, может подключить студента к подготовке презентации. Меняется и манера ведения урока, так как преподаватель комментирует презентуемую информацию, имеет возможность наглядно представить речевую ситуацию. При этом студенты подключаются к необходимому виду работы сразу же на месте. При такой работе, когда в центре процесса обучения – учащийся, в основе учебной деятельности – сотрудничество, при этом учащиеся играют активную роль в обучении, достигаются следующие цели: активизация внимания и поддержка учебной работы всей группы студентов; обеспечение эффективности восприятия и запоминания нового учебного материала, обеспечение взаимодействия между педагогом и студентом. Немаловажным достоинством мультимедиа является и значительная экономия времени при использовании данных средств.

Особым успехом среди студентов экономических специальностей пользуется применение данного вида работы для презентации компании, бизнес-структуры, бизнес-проекта, рекламной акции, для объяснения и/или обсуждения тем экономической направленности на английском языке. Приведем пример. Одним из первых самостоятельных домашних заданий студентов по бизнес-аспекту английского языка на факультете МЭО и ТБ является презентация компании. Для понимания темы и последующего успешного выполнения студентами поставленной задачи преподаватель, прежде всего, должен ознакомить студентов с данным заданием. Это подразумевает объяснение того, как презентовать тот или иной предмет и что делает презентацию успешной: знание предмета, структура и последовательность презентации, логичность организации выступления на английском языке, ориентирование своего выступления

на определенную аудиторию слушателей, визуальная помощь, словарный запас, использование лексико-грамматического ряда, необходимого для данного вида работы, четкое произношение, длительность, язык тела (невербальное поведение) и т.д. Для этого преподаватель готовит план, объяснение материала по теме: «Презентация компании: структура, содержание, лексическая наполняемость», используя мультимедиа. Ценность созданных преподавателем с помощью мультимедиа презентаций состоит в том, что материал в них даётся компактно, в нужной последовательности; в нём нет ничего лишнего, всё «работает» на достижение целей и задач конкретного урока. Кроме того, под презентацию можно «подложить» текст, максимально соответствующий теме занятия с информативной и лексико-грамматической точек зрения. Студенты, в свою очередь, создают компьютерные презентации не столько с целью представления результатов проектной деятельности, сколько для демонстрации умений использовать знания, навыки, приобретенные на уроках английского языка. В частности, презентуя компанию, студент должен не только понимать структуру презентации, но и знать целый ряд языковых техник, например, как представиться, адекватно реагировать на возможные вопросы во время презентации, знать вводные фразы для перехода от одного смыслового отрезка к другому, использовать синонимичные фразы, усилительные конструкции, повторы, риторические вопросы, изменять порядок слов в предложении и т.д. для убеждения и воздействия на аудиторию. При этом учащимся рекомендуется использовать англоязычные интернет-ресурсы, что способствует развитию коммуникативной и страноведческой компетенции.

Примером варианта работы с мультимедиа при презентации компании может служить отключение текста при повторном просмотре. При этом учащиеся (индивидуально или в группах) получают задание озвучить слайды самостоятельно. Такой способ представления материала эффективен вдвойне, т.к. с первых минут студент настро-

ен не только понять и разобраться в теме занятия, но и сосредоточенно воспринимать материал для последующего воспроизведения.

Применение мультимедийных средств в процессе изучения английского языка студентами экономических специальностей обусловлено тем, что средства мультимедиа дают огромные возможности аутентичной коммуникации, выступают незаменимой альтернативой искусственно созданной ситуации общения в профессиональной среде, проходящего без участия носителей языка; способствуют обогащению лингвострановедческого багажа знаний. Мультимедиа являются средством формирования медиакомпетентности студентов. Изучение языка становится интересней, что, несомненно, важно, т.к. в свою очередь способствует повышению мотивации студентов к усвоению английского языка.

Подведем итог. Использование современных компьютерных, мультимедийных технологий в процессе обучения английскому языку студентов экономических специальностей эффективно за счет создания благоприятных условий для обучения, индивидуализации, интенсификации, упрощения процесса обучения, экономии времени, пополнения лексико-грамматического запаса, общекультурного развития, приобретения страноведческих навыков. Благодаря использованию мультимедиа процесс обучения английскому языку становится интересным, разнообразным, комплексным, неотягочающим, и в конечном счете – результативным. Следует отметить также, что использование мультимедийных средств стимулирует изучение английского языка не только в вузе в рамках занятия английского языка, но и в повседневной жизни студентов, в процессе индивидуального или самообучения, создавая менее стрессовую обстановку.

Перспективным является дальнейшее исследование методических проблем комплексного использования инновационных мультимедийных средств наряду с традиционными в процессе языковой, профессионально-ориентированной подготовки студентов экономических специальностей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Белицын И.В. Лекционный мультимедийный комплекс как средство активизации учебно-познавательной деятельности обучающихся : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / И.В. Белицын. – Барнаул, 2003. – 159 с. 2. Вернер И. Все о мультимедиа / И. Вернер. – Киев : ВНУ, 1996. – 352 с. 3. Зазнобина Л.С. Оснащение школы техническими средствами в современных условиях // Л.С. Зазнобина. – М. : Перспектива, 2000. – С. 15–18. 4. Розина И.Н. Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация: теория и практика // И.Н. Розина. – М. : Логос, 2005. – С. 358. 5. Семенова Н.Г. Мультимедийные обучающие системы лекционных курсов: теоретические основы создания и применения в процессе обучения студентов технических вузов электротехническим дисциплинам : дис. ... докт. пед. наук : 13.00.02 // Н.Г. Семенова – Астрахань, 2007. – С. 3, 225–230. 6. Смолянинова О.Г. Мультимедиа в образовании (теоретические основы и методика использования) : монография / О.Г. Смолянинова. – Красноярск : Изд-во КрасГУ, 2002. – С. 40–49, 91–120. 7. Сумина Г.А. Использование мультимедийных технологий в учебном процессе вуза / Г.А. Сумина, Н.Ю. Ушакова // Журнал “Успехи современного естествознания”. – Вып. № 9. – 2014. 8. Сухина О.С. Теоретические основы и методика использования мультимедийных технологий в обучении иностранным языкам [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://mihliceum.ucoz.ru/publ/stati_uchitelej/metodicheskie_razrabotki_uchitelej/sukhinina_o_s_teoreticheskie_osnovy_i_metodika_ispolzovanija_multimedijnykh_tekhnologij_v_obuchenii_inostrannym_jazykam/5-1-0-43 9. Хлызова Н.Ю. Мультимедиа как ведущее средство медиаобразования при обучении английскому языку студентов лингвистического вуза / Н.Ю. Хлызова // Современные наукоемкие технологии. – 2008. – № 5 – С. 93–95. 10. Шлыкова О.В. Культура мультимедиа : учеб. пособие для студентов / О.В. Шлыкова. – М. : ФАИР-ПРЕСС, 2004. – 415 с. 11. Presentations in English Teacher’s Notes [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.businessenglishonline.net/resources/presentations-in-english-teachers-notes/> 12. Мегаэнциклопедия Кирилла и Мефодия [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://megabook.ru/article> 13. Система создания презентаций Microsoft Power Point [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.kolomna-school7-ict.narod.ru/st40301.htm>